



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> BUFFER	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-178440/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-178440	<b>Date</b> 2016-05-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ML-035-25837	
<b>File No. - N° de dossier</b> 046ml.W8482-178440	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-05-25</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Laprise, J-F	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 046ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2902 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0897
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-178440/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-178440

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
035ml. W8482-178440

Buyer ID - Id de l'acheteur  
035ml  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

This amendment is raised to answer a question from a potential bidder.

**A. Questions and answers set #1:**

**Question 1:** Can you please clarify “buffer” and exactly what that is?

**Answer 1:** They are used with the main coupling and consist of cylindrical shaped rubber pieces that absorb rotational forces in conjunction with the rubber blocks. The OEM (NCSM/CAGE U4076) is the company shown below who may be able to provide a clearer description.

<b>METALDYNE INTERNATIONAL UK LTD</b>	
<b>Address:</b>	<b>131 PARKINSON LANE HALIFAX WEST YORKSHIRE GBR HX1 3RD 01422 354432 <a href="mailto:DAVIDWHITAKER@METALDYNE.COM">DAVIDWHITAKER@METALDYNE.COM</a> <a href="http://WWW.METALDYNE.COM">WWW.METALDYNE.COM</a></b>